

547915-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Recreational, cultural and sporting services – Betrieb des Deutschen Museums
Bonn-Organisation und Umsetzung von Bildungsangeboten

OJ S 151/2026 07/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik
(AdöR)

R-phost: vergabe@deutsches-museum.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Betrieb des Deutschen Museums Bonn-Organisation und Umsetzung von
Bildungsangeboten

Cur síos: Die Ausrichtung des Deutschen Museums Bonn liegt auf zeitgenössischer
Forschung und Technik in Deutschland nach 1945 und der Fokus derzeit auf Künstlicher
Intelligenz (KI) unter dem Motto »Mission KI – erleben.verstehen.mitgestalten« Für den
Betrieb des Deutschen Museums Bonn sucht einen Auftragnehmer (im Folgenden „AN“), der
für den Zeitraum ab 01.01.2027 bis zum 31.12.2030 folgende Aufgaben ausführt:
Organisation, Beratung und Abwicklung von pädagogischen Angeboten (Leistungsposition A);
sowie deren Durchführung und Umsetzung durch pädagogische Fachkräfte (Leistungsposition
B). Diese Aufgaben können nach Wunsch des Auftragnehmers auf folgende Arten erfüllt
werden, welche das DM für gleichwertig erachtet: Die Leistungsposition A ist im Rahmen
eines Dienstleistungsvertrags (Alternative A) oder einer Arbeitnehmerüberlassung (Alternative
B) zu erbringen. Der Auftraggeber hält die beiden Alternativen für gleichwertig. Die
Leistungsposition B ist im Rahmen eines Rahmen-Dienstleistungsvertrags zu erbringen. Alle
Maßnahmen sollen maßgeblich nachfolgende Ziele verwirklichen: • Optimierung des
Besucherservices, u.a. für Zielgruppen wie Schülerinnen und Schüler / Kinder und
Jugendliche der Stakeholder des DMB (Land NRW, Stadt Bonn, Rhein-Sieg-Kreis, Kreise
Euskirchen und Ahrweiler) • Steigerung der Besucherbindung und des Bekanntheitsgrades
des DMB als außerschulischer Lernort in der Region und im Land NRW • Bereitstellung
möglichst hochwertiger Bildungs- und Vermittlungsangebote für alle Interessenten •
Steigerung des Bekanntheitsgrades der Marke DM und DMB in NRW • Pflege und Aufwertung
des Images des DM und DMB • Generierung zusätzliche Einnahmen für das DMB
Aitheantóir an nós imeachta: 8d2c5aec-0d80-442c-8f67-396f39eb62a1
Aitheantóir inmheánach: RuV-11000-2026-181
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ahrstraße 45

Baile: Bonn

Cód poist: 53175

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich zum Download auf www.evergabe-online.de zur Verfügung. Die Angebotsabgabe ist nur elektronisch auf www.evergabe-online.de möglich. Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens erfolgt über die evergabe-Plattform. Bieterfragen können bis 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Betrieb des Deutschen Museums Bonn - Organisation und Umsetzung von Bildungsangeboten

Cur síos: Organisation, Buchung und Beratung (Leistungsposition A): Der Auftragnehmer übernimmt das vollumfängliche Buchungsmanagement (einschließlich Beratung der Bedarfsträger, Terminabstimmung, Workshopleitereinteilung und Buchungsabwicklung sowie Schnittstellenmanagement) für die pädagogischen Angebote. Durchführung und Umsetzung durch pädagogische Fachkräfte (Leistungsposition B): Der Auftragnehmer sorgt für die tatsächliche Durchführung und Umsetzung der Workshops durch qualifizierte pädagogische Fachkräfte, Bereitstellung von Lehr-/Lernmaterialien, Moderation und Qualitätssicherung vor Ort. Pro Monat finden etwa 50 Workshops. Sie dauern zwischen 90 und 240 Minuten, durchschnittlich ca. 180 Minuten (zzgl. jeweils 60 Minuten Vor- und Nachbereitung)
Aitheantóir inmheánach: RuV-11000-2026-181

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 92521000 Museum services

Aicmiú breise (cpv): 92000000 Recreational, cultural and sporting services, 79620000 Supply services of personnel including temporary staff, 75121000 Administrative educational services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ahrstraße 45

Baile: Bonn

Cód poist: 53175

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:startup#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäfts-jahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung ver-gleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unter-nehmen ausgeführten Leistungen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in bestimmter geeigneter Höhe

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl sei-ner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt Angabe zu Bezug zu Russland

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis Leistungsfähigkeit hat der Bieter mindestens eine Referenz über in den letzten 5 Jahren (Stichtag: Ablauf der Angebotsfrist) erbrachte Leistungen vorzulegen. Die Referenz muss belegen, dass der Bieter im Rahmen eines Dienstleistungs-, Werks- oder Arbeitnehmerüberlassungsvertrages über einen zusammenhängenden Zeitraum von mindestens 6 Monaten Leistungen erbracht hat, die mit der hier ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Eine hinreichende Vergleichbarkeit liegt vor, wenn die Referenzleistung die folgenden Kriterien kumulativ erfüllt: 1. Art des Auftraggebers der Referenzleistung: Die Leistung wurde für eine Kultur-, Bildungs- oder Wissenschaftseinrichtung, einen außerschulischen Lernort oder für einen sonstigen öffentlichen oder privaten Auftraggeber im Rahmen von dessen Bildungs-, Informationsauftrag (z. B. Stiftungen, Messegesellschaften, Fachakademien von Unternehmen) erbracht. 2. Inhaltliche Vergleichbarkeit: Die Referenz muss mit der hier geforderten Leistung in mindestens einer der beiden Leistungspositionen vergleichbar sein. Dies ist der Fall, wenn die Referenz mindestens eine der folgenden Tätigkeiten umfasst: Vergleichbarkeit mit Leistungsposition A (Organisation & Management): Der Bieter hat für den Auftraggeber das organisatorische Veranstaltungsmanagement, die Disposition von Personal und/oder die Buchungs- bzw. Teilnehmerabwicklung von Bildungs-, Schulungs- oder Veranstaltungsangeboten übernommen. Vergleichbarkeit mit Leistungsposition B (Durchführung): Der Bieter hat durch die Stellung von eigenem oder überlassenem Personal die inhaltliche Durchführung von pädagogischen Angeboten, Schulungen, Workshops, interaktiven Ausstellungen oder vergleichbaren Formaten der Wissensvermittlung verantwortet.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-uailú a léiriú le critéir: Preis
An bonn cirt le gan uailú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=879454>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=879454>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 04/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Angaben zur Eignung

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 04/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt
An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern-Vergabekammer Südbayern
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem.§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Uimhir chlárúcháin: 143/241/10063

Seoladh poist: Museumsinsel 1

Baile: München

Cód poist: 80538

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@deutsches-museum.de
Teil.: +49892179427
Facs: +4989217999427
Seoladh idirlín: www.deutsches-museum.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern-Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: DE 811335517

Baile: München

Cód poist: 80534

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +4989-21762411

Facs: +4989-21762847

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

7c2a760c-5c8a-40da-af35-3f7c94161794-02

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c5fec671-2e0a-4a45-af8a-222577d42caf - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 05/08/2026 16:15:28 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 547915-2026
Uimhir eagráin IO S: 151/2026
Dáta foilsithe: 07/08/2026